* **44. Sûre (Duhan Sûresi):**

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحٖيمِ

Bismillâhir rahmânir rahîm

1) حم

Hâ mîm

2) وَالْكِتَابِ الْمُبٖينِ

Vel kitâbil mubîn.

3) اِنَّا اَنْزَلْنَاهُ فٖى لَيْلَةٍ مُبَارَكَةٍ اِنَّا كُنَّا مُنْذِرٖينَ

İnnâ enzelnâhu fî leyletim mubâraketin innâ kunnâ munzirîn.

4) فٖيهَا يُفْرَقُ كُلُّ اَمْرٍ حَكٖيمٍ

Fîhâ yufragu kullu emrin hakîm.

5) اَمْرًا مِنْ عِنْدِنَا اِنَّا كُنَّا مُرْسِلٖينَ

Emram min ındinâ, innâ kunnâ mursilîn.

6) رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ اِنَّهُ هُوَ السَّمٖيعُ الْعَلٖيمُ

Rahmetem mir rabbik, innehû huves semîul alîm.

7) رَبِّ السَّمٰوَاتِ وَالْاَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا اِنْ كُنْتُمْ مُوقِنٖينَ

Rabbis semâvâti vel ardı ve mâ beynehumâ, in kuntum mûgınîn.

8) لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ يُحْيٖ وَيُمٖيتُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ اٰبَائِكُمُ الْاَوَّلٖينَ

Lâ ilâhe illâ huve yuhyî ve yumît, rabbukum ve rabbu âbâikumul evvelîn.

9) بَلْ هُمْ فٖى شَكٍّ يَلْعَبُونَ

Bel hum fî şekkiy yel'abûn.

10) فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَاْتِى السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبٖينٍ

Fertegıb yevme teé'tis semâu biduhânim mubîn.

11) يَغْشَى النَّاسَ هٰذَا عَذَابٌ اَلٖيمٌ

Yağşen nâs, hâzâ azâbun elîm.

12) رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ اِنَّا مُؤْمِنُونَ

Rabbenekşif annel azâbe innâ mué'minûn.

13) اَنّٰى لَهُمُ الذِّكْرٰى وَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُبٖينٌ

Ennâ lehumuz zikrâ ve gad câehum rasûlum mubîn.

14) ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ مَجْنُونٌ

Summe tevellev anhu ve gâlû muallemum mecnûn.

15) اِنَّا كَاشِفُوا الْعَذَابِ قَلٖيلًا اِنَّكُمْ عَائِدُونَ

İnnâ kâşiful azâbi galîlen innekum âidûn.

16) يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرٰى اِنَّا مُنْتَقِمُونَ

Yevme nebtışul batşetel kubrâ, innâ muntegımûn.

17) وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ كَرٖيمٌ

Ve legad fetennâ gablehum gavme fir'avne ve câehum rasûlun kerîm.

18) اَنْ اَدُّوا اِلَیَّ عِبَادَ اللّٰهِ اِنّٖى لَكُمْ رَسُولٌ اَمٖينٌ

En eddû ileyye ıbâdallâh, innî lekum rasûlun emîn.

19) وَاَنْ لَا تَعْلُوا عَلَى اللّٰهِ اِنّٖى اٰتٖيكُمْ بِسُلْطَانٍ مُبٖينٍ

Ve el lâ tağlû alallâh, innî âtîkum bisultânim mubîn.

20) وَاِنّٖى عُذْتُ بِرَبّٖى وَرَبِّكُمْ اَنْ تَرْجُمُونِ

Ve innî uztu birabbî ve rabbikum en tercumûn.

21) وَاِنْ لَمْ تُؤْمِنُوا لٖى فَاعْتَزِلُونِ

Ve il lem tué'minû lî fağtezilûn.

22) فَدَعَا رَبَّهُ اَنَّ هٰؤُلَاءِ قَوْمٌ مُجْرِمُونَ

Fedeâ rabbehû enne hâulâi gavmum mucrimûn.

23) فَاَسْرِ بِعِبَادٖى لَيْلًا اِنَّكُمْ مُتَّبَعُونَ

Feesri biıbâdî leylen innekum muttebeûn.

24) وَاتْرُكِ الْبَحْرَ رَهْوًا اِنَّهُمْ جُنْدٌ مُغْرَقُونَ

Vetrukil bahra rahvâ, innehum cundum muğragûn.

25) كَمْ تَرَكُوا مِنْ جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

Kem terakû min cennâtiv ve uyûn.

26) وَزُرُوعٍ وَمَقَامٍ كَرٖيمٍ

Ve zurûıv ve megâmin kerîm.

27) وَنَعْمَةٍ كَانُوا فٖيهَا فَاكِهٖينَ

Ve nağmetin kânû fîhâ fâkihîn.

28) كَذٰلِكَ وَاَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا اٰخَرٖينَ

Kezâlik, ve evrasnâhâ gavmen âharîn.

29) فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْاَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْظَرٖينَ

Femâ beket aleyhimus semâu vel ardu vemâ kânû munzarîn.

30) وَلَقَدْ نَجَّيْنَا بَنٖى اِسْرَایٖٔلَ مِنَ الْعَذَابِ الْمُهٖينِ

Ve legad necceynâ benî isrâîle minel azâbil muhîn.

31) مِنْ فِرْعَوْنَ اِنَّهُ كَانَ عَالِیًا مِنَ الْمُسْرِفٖينَ

Min fir'avn, innehû kâne âliyem minel musrifîn.

32) وَلَقَدِ اخْتَرْنَاهُمْ عَلٰى عِلْمٍ عَلَى الْعَالَمٖينَ

Ve legadihternâhum alâ ılmin alel âlemîn.

33) وَاٰتَيْنَاهُمْ مِنَ الْاٰيَاتِ مَا فٖيهِ بَلٰؤٌا مُبٖينٌ

Ve âteynâhum minel âyâti mâ fîhi belâum mubîn.

34) اِنَّ هٰؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ

İnne hâulâi leyegûlûn.

35) اِنْ هِىَ اِلَّا مَوْتَتُنَا الْاُولٰى وَمَا نَحْنُ بِمُنْشَرٖينَ

İn hiye illâ mevtetunel ûlâ ve mâ nahnu bimunşerîn.

36) فَاْتُوا بِاٰبَائِنَا اِنْ كُنْتُمْ صَادِقٖينَ

Feé'tû biâbâinâ in kuntum sâdigîn.

37) اَهُمْ خَيْرٌ اَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ وَالَّذٖينَ مِنْ قَبْلِهِمْ اَهْلَكْنَاهُمْ اِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمٖينَ

Ehum hayrun em gavmu tubbeıv vellezîne min gablihim, ehleknâhum, innehum kânû mucrimîn.

38) وَمَا خَلَقْنَا السَّمٰوَاتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا لَاعِبٖينَ

Ve mâ halagnes semâvâti vel arda ve mâ beynehumâ lâıbîn.

39) مَا خَلَقْنَاهُمَا اِلَّا بِالْحَقِّ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

Mâ halagnâhumâ illâ bil haggı ve lâkinne ekserahum lâ yağlemûn.

40) اِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ مٖيقَاتُهُمْ اَجْمَعٖينَ

İnne yevmel faslı mîgâtuhum ecmeîn.

41) يَوْمَ لَا يُغْنٖى مَوْلًى عَنْ مَوْلًى شَيْپًا وَلَا هُمْ يُنْصَرُونَ

Yevme lâ yuğnî mevlen ammevlen şey'ev ve lâ hum yunsarûn.

42) اِلَّا مَنْ رَحِمَ اللّٰهُ اِنَّهُ هُوَ الْعَزٖيزُ الرَّحٖيمُ

İllâ mer rahimallâh, innehû huvel azîzur rahîm.

43) اِنَّ شَجَرَتَ الزَّقُّومِ

İnne şeceratez zeggûm.

44) طَعَامُ الْاَثٖيمِ

Taâmul esîm.

45) كَالْمُهْلِ يَغْلٖى فِى الْبُطُونِ

Kel muhl, yağlî fil butûn.

46) كَغَلْیِ الْحَمٖيمِ

Keğalyil hamîm.

47) خُذُوهُ فَاعْتِلُوهُ اِلٰى سَوَاءِ الْجَحٖيمِ

Huzûhu fağtilûhu ilâ sevâil cahîm.

48) ثُمَّ صُبُّوا فَوْقَ رَاْسِهٖ مِنْ عَذَابِ الْحَمٖيمِ

Summe subbû fevga raé'sihî min azâbil hamîm.

49) ذُقْ اِنَّكَ اَنْتَ الْعَزٖيزُ الْكَرٖيمُ

Zug, inneke entel azîzul kerîm.

50) اِنَّ هٰذَا مَا كُنْتُمْ بِهٖ تَمْتَرُونَ

İnne hâzâ mâ kuntum bihî temterûn.

51) اِنَّ الْمُتَّقٖينَ فٖى مَقَامٍ اَمٖينٍ

İnnel muttegîne fî megâmin emîn.

52) فٖى جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

Fî cennativ ve uyûn.

53) يَلْبَسُونَ مِنْ سُنْدُسٍ وَاِسْتَبْرَقٍ مُتَقَابِلٖينَ

Yelbesûne min sundusiv ve istebragım mutegâbilîn.

54) كَذٰلِكَ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عٖينٍ

Kezâlik, ve zevvecnâhum bihûrin în.

55) يَدْعُونَ فٖيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ اٰمِنٖينَ

Yed'ûne fîhâ bikulli fâkihetin âminîn.

56) لَا يَذُوقُونَ فٖيهَا الْمَوْتَ اِلَّا الْمَوْتَةَ الْاُولٰى وَوَقٰيهُمْ عَذَابَ الْجَحٖيمِ

Lâ yezûgûne fîhel mevte illel mevtetel ûlâ, ve vegâhum azâbel cahîm.

57) فَضْلًا مِنْ رَبِّكَ ذٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظٖيمُ

Fadlem mir rabbik, zâlike huvel fevzul azîm.

58) فَاِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ

Feinnemâ yessernâhu bilisânike leallehum yetezekkerûn.

59) فَارْتَقِبْ اِنَّهُمْ مُرْتَقِبُونَ

Fertegıb innehum murtegıbûn.